

## STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2012 년 9 월 19 일

CUOMO 주지사 허리케인 IRENE 과 열대성 폭풍 LEE 사태 후 SCHOHARIE 및 DELAWARE 카운티의 복구 작업에 참가한 응급 구조원들을 돕기 위한 보조금 발표

Catskills 북부 지역의 셀 통신과 무선 통신 개선을 위한 제안 요청서(RFP)를 발표했습니다.

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 Schoharie 및 Delaware 카운티의 9개 단체가 허리케인 Irene과 열대성 폭풍 Lee 사태 후 장비 및 시스템을 복구할 수 있도록 2 십만 7 천 달러이상의 보조금이 제공되다고 발표했습니다.

뉴욕주 전력 공사(NYPA)의 대표자들과 지역 관리들은 오늘 이 보조금을 뉴욕주 전력 공사(NYPA)의 Blenheim-Gilboa 발전소 방문자 센터에 기증했습니다. 이 보조금은 작년 여름 폭풍우 피해를 입은 커뮤니티들을 돕기 위한 기타 주정부 이니셔티브와 함께 지난 8월에 발표된 바 있습니다. 또한 NYPA는 오늘 B-G 발전소 및 Catskills 북부 지역의 전역에 걸쳐 셀 통신과 무선 통신 개선을 위한 제안 요청서(RFP)를 발표했습니다.

"이들 보조금은 허리케인 Irene과 열대성 폭풍 Lee 사태 당시에 용품이 분실되고 장비가 파손된 응급 구조 단체들에게 활력을 제공할 것입니다"라고 Cuomo 주지사는 말했습니다. "뉴욕주는 가장 피해가 심한 커뮤니티들을 복구 및 응급 사태 대비 체계를 개선하기 위한 작업을 계속할 것입니다. 이러한 자금을 이용해 Schoharie 및 Delaware 카운티의 화재 및 재난 구조대는 자원을 강화시킴으로써 뉴요커들이 폭풍우 및 응급 사태하에서 보호받을 수 있을 것입니다."

보조금이 수여되는 자원 봉사 단체들에는 Blenheim Hose Company, Conesville 소방서, Conesville 구조대, Grand Gorge 소방서, Grand Gorge 구조대, Jefferson 소방서, Jefferson 구조대, Middleburgh 응급 자원 구급차 공사(Middleburgh Emergency Volunteer Ambulance Corp) 및 Middleburgh 소방서가 포함됩니다. 이들 보조금은 잠수용 고무옷, 전지형 차량 견인을 위한 트레일러, 수중 구조 지침, 유압 스트레처, 휴대용 발전기 등의 장비와 훈련을 위한 것입니다.

NYPA는 오늘 보조금을 수여받는 응급 구조 단체들에게 매년 2천 달러 정도의 자금을 제공합니다. 작년의 폭풍우로 인한 심한 홍수 및 피해가 있은 후, 주정부는 NYPA와 함께 이러한 단체들을 접촉하여 특별한 필요에 대처하기 위한 일시 보조금을 제공했습니다.

Korean

NYPA는 오늘 작년 여름의 폭풍시 분명해진 지역 휴대폰 통신의 단점을 해결하도록 주로 Grand Gorge에서부터 Middleburgh까지 루트 30 회랑에서의 휴대폰 통화를 개선하기 위한 제안 요청서를 발행할 계획입니다. NYPA 토지의 적절한 규모의 구획이 상업 휴대폰 통신서비스 설비를 위해 선정된 입찰자에게 제공될 것입니다. RFP는 다음 웹사이트에서 다운로드할 수 있습니다: http://www.nypa.gov/Procurement/Default.aspx.

NYPA의 Gil C. Quiniones 사장 겸 최고경영책임자는 "우리는 작년 여름의 폭풍우와 그여파에 따른 작업 뿐만 아니라 리 Blenheim-Gilboa 발전소가 거의 30년 동안 운영되는 동안 응급 상황에 대응해 준 노고에 대해 각자 응급 구조 대원에게 감사를 표하는 바입니다. 여러분들은 응급 구조원이라는 귀중한 역할을 하고 있으며, 우리는 Cuomo 주지사의 응급 사태 대비 태세 조치에 기여하기 위해 여러분들이 제공하는 필수적인 서비스를 지원할 수 있게 되어 기쁘게 생각합니다"라고 말했습니다.

James Seward 상원의원은 "작년 여름의 폭풍우 이후 우리가 그동안 얼마나 많은 작업을 성취했는지 생각해보면 기운이 납니다. 그동안에 성취한 대부분의 발전이 영웅적인 응급 구조원들 그리고 오늘 우리가 축하하는 것과 같은 파트너십의 덕분이라고 생각합니다. 뉴욕 전력 공사가 제공한 관대한 이들 보조금은 탄력있는 우리 커뮤니티가 더욱 더 강건해지도록 도움을 줄 것입니다."

Pete Lopez 하원의원은 "우리는 허리케인 Irene과 열대성 폭풍 Lee 사태에 대응해 지침없이일해 준 우리의 자원 소방대원들과 응급 구조원들을 매우 자랑스럽게 생각하며, 그들의계속되는 작업을 지원하는 오늘 행사에 참가할 수 있어 매우 기쁩니다. 전력 공사의보조금으로 인해 가능해 진 새로운 장비 및 훈련을 통해 장래의 응급 사태에 대한 대비가더욱 더 강화될 것입니다"라고 말했습니다.

Schoharie 카운티 응급사태 관리실의 Kevin Neary 대행 이사는 "전력 공사가 제공한 자금은 우리 소방서 및 구조대의 응급 사태 대비 태세 강화를 위해 유용하게 사용될 것입니다. 우리는 전력 공사가 추구하는 Blenheim-Gilboa 발전소 부근의 셀 통신 및 무선 통신 향상 등의 지원에 대해 감사드립니다"라고 말했습니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov 뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418